**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 28 (1910)

**Heft:** 242

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

№ 242 XXVIII. Jahrgang Bern, Mittwoch, 21. September 1910 Berne, Mercredi, 21 septembre XXVIIIme année № 242

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement | **Rédaction et Administration** au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

**Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages**

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Europäisch-Amerikanische Zucker-Statistik. — Stickereiindustrie. — Wirtschaftslage.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.**
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1798³)
Gemeinschuldnerin: Allgemeine Wirtschaftsgenossenschaft in Zürich III, Kurzegasse 7.
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1910.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1910.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Aubonne* (1782)
Failli: Janin, Emile, associé en nom collectif de la Société J. et E. Janin, chaussures, à Aubonne.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1910.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 1er octobre 1910, à 3 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne.
Délai pour les productions: 21 octobre 1910.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria.**
(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen* (1789³)
Gemeinschuldner: Gauch-Stadler, Hermann, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft gewesen in Dübendorf, zurzeit unbekannt wo in Oesterreich sich aufhaltend.
Anfechtungsfrist: Bis 1. Oktober 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wiedikon* (1783)
Gemeinschuldnerin: Vici A.-G., Manessestrasse 190, in Zürich-Wiedikon.
Anfechtungsfrist: Bis 1. Oktober 1910.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich* (1793)
Gemeinschuldner: Bahlo, Emil, von Grosstruoschel, Preussen, elektrotechnische Bedarfsartikel en gros, Zähringerplatz 5, in Zürich I (Wohnung: Biberlinstrasse 30, in Zürich V).
Anfechtungsfrist: Bis zum 1. Oktober 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern-Stadt* (1786)
Gemeinschuldner: Rutz, Konrad, Möbelhandlung, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 1. Oktober 1910.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (1797)
Verlassenschaft des Zuber, Thomas, zum Schiff, in Staad.
Anfechtungsfrist: Vom 17. bis 27. September 1910 bei obgenanntem Amte.

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1784 e 1787)
Fallito: Waelchli, Giovanni, già in Mendrisio, ora d'ignota dimora.
Data del deposito: 21 settembre 1910.
Termine per le opposizioni: 1° ottobre 1910.
Seconda adunanza dei creditori: 13 ottobre 1910, alle ore 10½ ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.

Fallita: Va Ferrario, Giulia, in S.-Simone, frazione di Vacallo.
Data del deposito: 21 settembre 1910.
Termine per le opposizioni: 1° ottobre 1910.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (1780/81)
Faillie: S. A. Corps de musique de la Ville, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er octobre 1910.

Faillie: Fasel, Césarine, ancien cafetier, rue Neuve, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 2 octobre 1910.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Rolle* (1800)
Failli: Bucher-Janin, Jacob, négociant, à Rolle.
Délai pour intenter l'action en opposition: 1er octobre 1910.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de Monthey* (1796)
Faillis: Stüdeli, E. et A., frères, mécaniciens, à Monthey.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 octobre 1910.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1790)
Failli: Golay, Paul William, fabricant d'horlogerie, domicilié à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 octobre 1910.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (1801)
Failli: Gavillet, François, entrepreneur de serrurerie, 10, Rue de Carouge.
Délai pour intenter l'action en opposition: 30 septembre 1910.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)
**Stato di ripartizione e conto finale.**
(L. E. 263).

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1785)
Fallito: Bernasconi, Rocco, negoziante, in Mendrisio.
Data del deposito: 21 settembre 1910.
Termine per le opposizioni: 1° ottobre 1910.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)
**Chiusura della procedura di fallimento.**
(L. E. 268.)

**Ct. del Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera* (1788)
Fallito: Antonioli, Giovanni, in Iragna.
Data della chiusura: 14 settembre 1910.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1799)
Faillis: Les trois fils de Marie Brunner & Cie, Société en nom collectif, fabrication de cadrans métal, à La Chaux-de-Fonds.
Date de la clôture: 20 septembre 1910.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1755¹)
**Liegenschaften-Steigerung**
Im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass, als Verwalterin der Konkursmasse des Mauch-Motzer, Jakob, Baumeister an der Volkmarstrasse Nr. 10, in Zürich IV, gelangen Montag, den 17. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Siblhurg», an der Badener- und Werkstrasse, in Zürich III, auf II. öffentliche Steigerung:
1) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 202, unter Nr. 3141 für Fr. 109,000 assekuriert, mit 2 Aren 3,8 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7953.
2) Ein Wohnhaus daselbst, Pol.-Nr. 204, unter Nr. 3156 für Fr. 79,000 assekuriert, mit 1 Are 40,4 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7952.
3) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 216, unter Nr. 3159 für Fr. 128,000 assekuriert, mit 2 Aren 37,9 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7931.
4) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 214, unter Nr. 3166 für Fr. 104,200 assekuriert, nebst 2 Aren 8,2 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7980.

Auf Ziff. 3, Hohlstrasse 216 wurde an der I. Steigerung ein Angebot von Fr. 100,000 gemacht; auf die andern Liegenschaften erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

**Ct. de Berne** *District de Courtelary* (1795)
**Vente d'immeubles**
L'administration de la masse en faillite Tonetti, Baptiste, à St-Imier, vendra publiquement aux lieux et dates ci-après, tous les immeubles dépendant de la dite faillite, savoir:
Lundi, 24 octobre 1910, dès 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier:

1er lot: Un bâtiment à destination d'habitation, une remise et divers terrains adjacents d'une contenance totale de 13 ares, 18 centiares, situés lieu dit «Belle-vue».
Estimation de l'expert fr. 45,000.
2me lot: Un bâtiment à destination d'habitation, un dit à destination d'habitation, grange et écurie, une remise et divers terrains y attenant en nature d'aisance et jardin d'une contenance totale de 19 ares, 58 centiares, situés lieux dits «Belle-vue» et «Tivoli».
Estimation de l'expert fr. 42,000.
3me lot: Un bâtiment à destination d'habitation et les terrains environnants en nature de jardin et aisance d'une contenance totale de 6 ares, 46 centiares, situés lieu dit «Champ de la Pelle».
Estimation de l'expert fr. 28,000.
4me lot: Un champ situé lieu dit «Champ de la Pelle» d'une contenance de 15 ares, 15 centiares.
Estimation de l'expert fr. 1200.
5me lot: Un pré situé lieu dit «Morues de la Coudre» d'une contenance de 26 ares, 35 centiares.
Estimation de l'expert fr. 1400.
6me lot: Deux chalets, un concasseur et divers chésaux, situés «sur la Cote» (Mont Soleil) d'une contenance totale de 3 hectares et 57 centiares.
Estimation de l'expert fr. 17,000.
Mardi, 25 octobre 1910, dès 3 heures de l'après-midi, au Café de l'Union, à Corgémont:
Divers bâtiments à destination d'habitation, grange, écurie, ateliers et des terrains en nature de chantier, aisance, vergers et prés, d'une contenance totale de 2 hectares, 94 ares, 24 centiares, situés sur le territoire de Corgémont, lieux dits «Les Brues» et «Clos de la Mouage».
Estimation de l'expert fr. 92,000.
Mercredi, 26 octobre 1910, dès 2 heures de l'après-midi, à Courtelary, à l'ancienne maison d'école:
2 champs situés lieux dits «Ronds Bois», d'une contenance totale de 5 ares, 02 centiares.
Estimation de l'expert fr. 500.
Dès 5 heures de l'après-midi, à Cortébert, à l'Hôtel de l'ours:
1er lot: Un bâtiment à destination d'habitation, hôtel, boucherie, grange, écurie, et divers terrains en nature d'aisances-jardins et prés d'une contenance totale de 1 hectare, 2 ares, 37 centiares situés lieux dits «Recornaye» et «Clos du Moulin».
Estimation de l'expert fr. 32,000.
2me lot: Un champ situé «aux Prisettes» d'une contenance de 55 ares.
Estimation de l'expert fr. 600.
Dépôt du cahier des charges à l'office des faillites: 4 octobre 1910.

Pour l'administration de la masse en faillite:
*H. Minder*, notaire.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern* (1794)
Schuldnerin: Kunststeinfabrik Gebrüder Bianchini in Luzern.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Wildenmaon in Luzern.
Sachwalter: A. Häfliger.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 26. September 1910 an.
Dies in Abänderung der frühern Publikation.

### Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308). (L. P. 308.)

### Omologazione di concordato.
(L. E. 308).

**Ct. de Fribourg** *Président du tribunal de la Gruyère, à Bulle* (1791/92)
Débiteurs:
Corminboeuf, Arsène, liquoriste, à Bulle.
A. Corminboeuf et Cie, liquoristes, à Bulle.
Date de l'homologation: 9 septembre 1910.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (1779)
Con decreto 29 agosto/5 settembre 1910 il lodevole tribunale civile distrettuale di Mendrisio, ha omologato il concordato proposto da Antonio Camponovo, di Giuseppe, trattoria del Sole, a Chiasso, sulla base del 25 %.
Colla presente pubblicazione cessano quindi gli effetti della moratoria accordata il 2 aprile 1910.
Chiasso, 16 settembre 1910.

Il commissario giudiziale: *Isidoro Antognini.*

## Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Mit Beschluss vom 6. September 1910 hat das Obergericht des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufrufe die Inhaberaktien Nr. 97, 98, 99 und 100 der Leih- und Sparkassa Kloten-Bassersdorf, in Kloten, Emission vom 1. Januar 1889, im Nominalwert von je Fr. 500, nebst Talon und Coupons pro 1906 ff., kraftlos erklärt. (W. 116)
Bülach, den 15. September 1910.

*Im Namen des Bezirksgerichtes,*
Der Gerichtsschreiber: **Zwingli.**

Nous, Président du tribunal du district de Moutier, sommons: Le détenteur inconnu de la police d'assurance Ab n° 1360 du 1er août 1881 de fr. 500 délivrée à M. Alcide Biedermann, ci-devant facteur à Tavannes, actuellement à Berne, contractée auprès de la Caisse de prévoyance suisse d'assurance sur la vie « Patria » succursale de Berne, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal du district de Moutier, dans le délai de 3 mois à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W. 117[5])
Moutier, le 19 septembre 1910.

*Le Président du tribunal:* **J. Périnat.**

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Bern*

1910. 16. September. Unter der Firma **Wasserversorgung am Gurten** gründet sich mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz bei Bern, eine Aktiengesellschaft, die den Zweck hat, eine Wasserversorgung in der Gemeinde Köniz und event. den angrenzenden Ortschaften anzulegen und auszubeuten. Ferner wird der Ankauf und Ausbau der Wasserversorgung der Herren Friedrich Kleiner, Johann Eduard Kleiner und Daniel Arm, im Gurtenbühl, der Ankauf der Quellen und Rechte auf dem Schlierenberge der Herren Friedrich und Johann Kleiner und der Ankauf weiterer Quellen und Rechte bezweckt. Die Statuten sind am 4. Juli 1910 festgesetzt worden. Die Zeitdauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 250. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre und Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung nach aussen üben der Präsident und Vizepräsident und ein Geschäftsführer aus. Diese führen je zu zweien namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Präsident ist Fritz Feller, von Strättligen, in Bern; Vizepräsident ist Johann Friedrich Kleiner, von Mettmenstetten, in Wabern; Geschäftsführer ist Johann Eduard Kleiner, von Mettmenstetten, in Wabern. Domizil: Bei Johann Eduard Kleiner, im Gurtenbühl bei Wabern.

16. September. Die Firma **Wwe F. Weibel-Schmid,** Vertretung spanischer und französischer Weinexporteure, in Bern (S. H. A. B. Nr. 262 vom 20. Oktober 1908, pag. 1810), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen und damit auch die an Fritz Weibel erteilte Prokura dahingefallen.

16. September. Die Firma **M. Buchwalter,** Kolonialwaren und Weinhandel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 161 vom 17. April 1906, pag. 641, und dortige Verweisung), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Gebr. Buchwalter».

16. September. Markus Buchwalter und Emanuel Buchwalter, beide von Oesterreich und wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Gebr. Buchwalter** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem heutigen Tage beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Buchwalter» übernimmt. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren, Landesprodukte und Weine. Tillierstrasse 5.

*Bureau de Courtelary*

16 septembre. La société anonyme **Société immobilière de l'Alouette,** ayant son siège à St-Imier (F. o. s. du c. des 16 février 1906, n° 61, page 242, et 1er décembre 1908, n° 298, page 2042), a, dans son assemblée générale du 17 août 1910, nommé comme membres du conseil d'administration en remplacement de Georges Perrot, Jean Dunand et Jules L'Hardy: Alfred Polla, de Masserano (Italie), entrepreneur, à Lausanne, Hans Stober, de Seedorf, fabricant, à Schüpfen, et Friedrich Rufer, de Lyss, notaire, à Bienne.

*Bureau Laufen*

15. September. Unter dem Namen **Männerchor Eintracht** besteht mit Sitz in Grellingen ein Verein, welcher Uebung und Hebung des Gesanges und Pflege eines edlen gesellschaftlichen und gemütlichen Lebens zum Zwecke hat. Die revidierten Statuten sind am 24. März 1906 festgestellt worden. Die Aufnahme von Mitgliedern geschieht durch offenes Mehr, sofern nicht 1/5 der anwesenden Stimmberechtigten das geheime Mehr verlangen. Es ist ein Eintrittsgeld von Fr. 1 zu bezahlen. Die Monatsbeiträge werden vom Verein bestimmt. Austretende Mitglieder haben den Jahresbeitrag für das betreffende Jahr noch voll zu entrichten und ausstehende Verbindlichkeiten einzulösen. Die Organe des Vereins sind: Die Hauptversammlung, die Versammlung der Aktivmitglieder, und die aus 7 Mitgliedern bestehende Kommission und die Rechnungskommission. Namens des Vereins führen der Präsident und der Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift gemeinsam. Präsident ist Werner Kunz, Lehrer, von Buchs (Kt. Zürich), in Grellingen, und Sekretär: Emil Borer, Fabrikarbeiter, von Beinwil, in Grellingen.

*Bureau de Moutier*

16 septembre. Sous la raison sociale **Service du gaz Tavannes, Rothenbach et Co. (Gasversorgung Tavannes, Rothenbach et Co.),** il a été fondé avec siège à Tavannes une société en commandite par actions. Cette société a pour but la construction et l'exploitation d'une usine à gaz à installer dans la commune de Tavannes avec les installations dépendant de l'usine conformément aux concessions accordées par les communes de Tramelan-dessus, Tramelan-dessous, Tavannes, Reconvilier, Malleray et Bévilard et acquises par Rothenbach et Co. La société est autorisée de participer à d'autres entreprises concernant la branche du gaz et d'installer ou d'acquérir d'autres usines. Les statuts ont été arrêtés le 6 juin 1910. La durée de la société est indéterminée. Le capital actions s'élève à fr. 300,000, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. La société peut élever le capital actions. Toutes les publications de la société aux actionnaires se font par la Feuille officielle suisse du commerce et pour autant que les possesseurs d'actions sont connus, aussi directement à ces derniers. Les associés indéfiniment responsables sont: Alfred Rothenbach, senior, Alfred Rothenbach, junior, et Ernest Rothenbach; tous de Worben et demeurant à Berne. Les trois mêmes représentent la société envers les tiers et possèdent chacun individuellement la signature sociale. Bureau: Tavannes.

16 septembre. Gottlieb Glauser, père, à Moutier, s'étant retiré comme président du conseil d'administration de la société anonyme **La Sirona, Manufacture d'horlogerie à Moutier,** fabrication et commerce de montres et pièces de montres, à Moutier (F. o. s. du c. du 1er février 1910, n° 26, page 169), il est remplacé par Edouard Delévaux, de Mont-Tramelan, notaire, à Moutier, qui engage la société en signant collectivement à deux, soit avec le vice-président Paul Schaffter, soit avec le secrétaire Ernest Nater.

16 septembre. Sous la dénomination d'**Association agricole de Courrendlin,** il s'est fondé le 26 avril 1908, à Courrendlin, une association des sociétés, syndicats et agriculteurs de Courrendlin et les environs ayant pour but de favoriser le progrès et le développement de l'agriculture pra-

tique; elle peut aussi étendre son cercle d'action sur l'extension agricole et économique en général. L'association a son siège à Courrendlin et sa durée est illimitée. Pour devenir membre de l'association, il suffit d'être habitant, jouissant de ses droits civils et politiques à Courrendlin et les environs et ne pas faire partie d'un syndicat agricole semblable. Les nouveaux membres sont reçus par l'assemblée générale et doivent signer personnellement les statuts. Les membres reçus ont à payer une finance d'entrée de fr. 2 et une cotisation annuelle de fr. 1. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de l'association en cas d'insuffisance de l'avoir social. La qualité de membre de l'association se perd: a. En domandant par écrit sa sortie; b. par la perte de ses droits politiques; c. au décès. Sur la proposition du comité, l'assemblée générale peut, à la simple majorité, décider l'expulsion d'un membre: a. S'il ne remplit pas ses obligations envers l'association; b. s'il lèse les intérêts de l'association Le membre exclu, ainsi que ses héritiers, perdent leur droit à la fortune de la société. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale, le comité, composé de 7 membres, et la commission de révision des comptes Le comité est nommé par l'assemblée générale pour une période de deux ans. On ne peut pas obliger un membre du comité d'accepter une nouvelle nomination avant uno période intermédiaire de deux ans. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le comité est composé de: 1° Joseph Cortat, de Châtillon, maire, à Courrendlin, président, 2° Marc Fromaigeat, de et à Courrendlin, secrétaire; 3° Jean Ribs, cultivateur, de Safneren, à Courrendlin, vice-présidont; 4° Fritz Wuthrich, de Trub, cultivateur, à Courrendlin; 5° François Cortat, maire, de et à Châtillon; 6° Gustave Steulet, aubergiste, de et à Rossemaison; 7° Joseph-Olivier Eschmann, cultivateur, de et à Vellerat.

*Bureau Nidau*

17. September. Die **Seeländische Wasserversorgungsgenossenschaft** in Nidau (S. H. A. B. Nr. 88 vom 10. April 1909, pag. 623) hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Januar 1910 den Vorstand bestellt wie folgt: Präsident: Rudolf Herzog, Gemeindeschreiber in Bellmund; Sekretär: Johann Rawyler, Gemeindeschreiber in Brügg; Kassier: Fritz Aegerter, Gemeindeschreiber in Schwadernau; Beisitzer: 1) Jakob Kunz, Gemeinderatspräsident in Studen, und 2) Gottfried Lauhscher, Gemeinderatspräsident in Täuffelen. In der Generalversammlung vom 25. Juni 1910 wurde zum Vizepräsidenten gewählt: Jakob Kunz, einter Beisitzer.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1910. 17. September. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Udligenswil** bildete sich am 25. August 1910 (Datum der Statuten) mit Sitz in Udligenswil auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft mit dem Zwecke, durch Ankauf und Haltung eines vorzüglichen Zuchtstieres und durch Auswahl einer Anzahl weiblicher Zuchttiere reinster Abstammung der Braunviehrasse und möglichst rationelle Aufzucht des Jungviehes, sowie durch Führung eines Zuchtregisters auf Vervollkommnung der Braunviehrasse nach Kräften hinzuwirken, um dadurch den Anforderungen von in- und ausländischen Käufern besser entsprechen zu können und damit einen höhern Gewinn ihrer züchterischen Tätigkeit zu erreichen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt in Udligenswil, Meierskappel und Umgebung werden, der in bürgerlichen Ehren und Rechten steht, die Statuten unterzeichnet und wenigstens einen auf seinen Namen lautenden Anteilschein von Fr. 50 erwirbt. Der Austritt kann nur auf Schluss des Rechnungsjahres (31. Dezember) erfolgen und muss 3 Monate vorher dem Vorstande schriftlich angezeigt werden; ferner geht die Mitgliedschaft verloren durch Ausschluss durch die Hauptversammlung oder Tod. Austretende zahlen als Austrittsgeld dasjenige Betreffnis, welches der Zahl ihrer Anteilscheine im Verhältnis sämtlicher Passiven entspricht. Ausgetretene und Ausgeschlossene verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die Experten (Viehauswahlkommission) und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Josef Gisler, von Isenthal: Vizepräsident und Kassier: Karl Büeler, von Sattel (Schwyz); Aktuar und Zuchtbuchführer: Kaspar Arnet, von Root; Beisitzer: Alois Seeholzer, von Küssnacht (Schwyz), und Alois Rigert, von Udligenswil. Seeholzer ist in Meierskappel, die übrigen alle in Udligenswil.

19. September. **Wirteverband von Willisau & Umgebung** mit Sitz in Willisau (S. H. A. B. Nr. 214 vom 25. August 1909, pag. 1466, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1909 wurde an Stelle des Xaver Kunz als Kassier gewählt: Johann Adolf Mathys, und als weiteres Vorstandsmitglied: Johann Dubach, von Ufhusen, in Hergiswil.

19. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchrain-Ebikon-Dierikon** mit Sitz in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 302 vom 14. Juli 1906, pag. 1206, und dortige Verweisungen). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1910 wurde der Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Meier (bisher); Vizepräsident und Aktuar: Kandid Tschann (bisher); Geschäftsführer: Xaver Greter (bisher); Buchhalter und Kassier: Hans Küng, von Beinwil (Aargau); Beisitzer: Franz Portmann (bisher). Tschann ist in Luzern, Franz Portmann in Dierikon, die übrigen alle in Ebikon.

## Glarus — Glaris — Glarona

1910. 17. September. **Steinkohlen-Consum-Gesellschaft Glarus** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. Juni 1883, pag. 774). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 31. August 1910 dem Mathias Vögeli, von Rüti, in Glarus, Kollektivprokura erteilt. Derselbe zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Prokuristen für die Gesellschaft.

## Zug — Zoug — Zugo

1910. 16. September. Die Firma **Isidor Bollag**, Tuchhandlung und Aussteuerartikel, in Zug (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1909, pag. 214), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Balsthal*

1910. 17. September. Der Verein unter dem Namen **Vereinsmusik Mümliswil** in Mümliswil (S. H. A. B. Nr. 205 vom 11. Mai 1906, pag. 817) hat an seiner Generalversammlung vom 14. Februar 1910 seinen Vorstand neu bestellt. Als Präsident, an die Stelle des bisherigen Arnold Grolimund, wurde Kasimir Baschung, Kammacher, von und in Mümliswil, gewählt. Die Statuten wurden revidiert und dabei folgende Abänderung getroffen: Der Monatsbeitrag der Mitglieder wurde von 40 Cts. auf 50 Cts. erhöht. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

*Bureau Dornach*

15. September. Die **Milchgenossenschaft Hochwald** in Hochwald (S. H. A. B. Nr. 430 vom 2. November 1905, pag. 1717, und Nr. 27 vom 3. Februar 1909, pag. 183) hat ihren Vorstand neu bestellt und gewählt: Johann Vögtli, Gemeindestattbalter, als Präsident; Engelbert Vögtli, Organist, als Vizepräsident; Eduard Schäfer, Bäcker, als Aktuar; Xaver Nebel, Xavers, und Karl Schäfer, Xavers sel., als Beisitzer; alle von und wohnhaft in Hochwald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen namens der Genossenschaft kollektiv zu zweien.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1910. 15. September. In der Firma **Paravicini & C°** in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 7. April 1908, pag. 606) ist die an Wilhelm Werder erteilte Einzelprokura erloschen; dagegen führt derselbe nunmehr die Kollektivprokura gemeinsam mit dem neu ernannten Kollektivprokuraträger Fritz Schweighauser, von und in Bottmingen (Baselland).

17. September. Die Firma **Reinegger-Sänger** in Riehen, Spezereihandlung (S. H. A. B. Nr 202 vom 13. August 1907, pag. 1430), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

17. September. Inhaber der Firma **Florian Sänger** in Riehen ist Symphorien Florian Sänger-Egger, von Degerfelden (Baden), wohnhaft in Riehen. Spezereihandlung. Loerracherstrasse 96, in Riehen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1910. 17. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Trogen & Umgebung** mit Sitz in Trogen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 24. September 1909, pag. 1630, und dortige Verweisungen) hat in der Hauptversammlung vom 21. August 1910 an Stelle der austretenden Konrad Fisch in Speicher und Conrad Graf-Schläpfer, in Trogen folgende Neuwahlen in den Vorstand getroffen: Konrad Oertle, von Teufen, und Konrad Eugster-Schittli, von und in Speicher. Der Vorstand setzt sich nun folgendermassen zusammen: Adolf Schläpfer, in Wald, Präsident; Jakob Langenauer, in Trogen, Vizepräsident: Christian Tanner, in Trogen, Kassier; Konrad Oertle, in Trogen, Aktuar; Johann Jakob Zähner, in Speicher; Johann Inbelder, in Wald, und Konrad Eugster-Schittli, in Speicher. Statutengemäss zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

**Berichtigung: Verband des Personals Schweizerischer Transportanstalten (V. P. S. T.)** (S. H. A. B. Nr. 225 vom 1. September 1910, pag. 1546) mit Sitz in St. Gallen. Der Kassier heisst Robert Wiesli und nicht Robert Vielli, wie irrtümlich publiziert wurde.

1910. 15. September. Inhaber der Firma **A. Jost-Balzer, Hotel Hecht**, in St. Gallen, ist Alex Jost-Balzer, von Lenz (Graubünden), in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Hotel und Café-Restaurant. Geschäftslokal: Theaterplatz.

15. September. Inhaber der Firma **Fridolin Schwizer** in Trungen, politische Gemeinde Bronschhofen, ist Fridolin Schwizer, von Tobel (Thurgau), in Bruggen, Gemeinde Straubenzell. Natur des Geschäftes: Schifflistickerei.

15. September. Inhaber der Firma **J. Hatt** in Wil ist Jakob Hatt, von Hemmentbal (Schaffhausen), in Wil. Natur des Geschäftes: Schifflistickerei. Geschäftslokal: Wilenstrasse.

15. September. Die Firma **B. Wild's Sohn** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 13. Juni 1904, pag. 941) hat die Ofenfabrik verkauft und meldet als nunmehrige Natur des Geschäftes an: Zentralheizungsfabrik und sanitäre Anlagen. Die von der Firma an Wilhelm Lichtensteiger erteilte Prokura ist per 15. September 1910 erloschen. Geschäftslokal: Moosbrückstrasse Nr. 19 und 21.

15. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Eugen Geiger & Cie**, Patent-Artikel, Fabrikation und Vertrieb, Brems-Klötze Jobi, Pferdeschoner, in Lachen-Vonwil, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 226 vom 8. September 1909, pag. 1539), ist infolge Geschäftsauflösung erloschen.

Inhaber der Firma **Eugen Geiger** in Rorschach ist Eugen Geiger, von Tuttlingen (Württemberg), in Rorschach; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eugen Geiger & Cie» in Straubenzell. Natur des Geschäftes: Patentierte Artikel für Fuhrwerke. Geschäftslokal: Rosenstrasse.

16. September. Unter dem Namen **Römisch-katholische Gemeinde St. Gallen** besteht mit Sitz in St. Gallen ein Verein von unbeschränkter Dauer im Sinne von Titel 28 des Schweizerischen Obligationenrechtes. Die Statuten datieren vom 26. Juni 1910. Der Verein ist privatrechtlicher Natur und bezweckt die finanzielle Unterstützung einerseits des Kultus in der Katbedrale und Kinderkapelle (inbegriffen Bau und Unterbalt), anderseits der katholischen Mädchenrealschule in St. Gallen; aus den Vereinsmitteln kann auch die Kirche «St. Othmar» unterstützt werden. Es bleibt jedoch jedem Vereinsmitglied vorbehalten zu bestimmen, dass sein Beitrag nur obgenannten Kultuszwecken zugewendet werden darf. Mitglied des Vereins kann jede in der Stadt St Gallen wohnende, römisch-katholische Person werden, welche sich schriftlich zum Beitritte anmeldet; über die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Der jährliche Mitgliederbeitrag richtet sich nach den Vermögens- und Einkommensverhältnissen der Mitglieder; der Minimalbeitrag pro Mitglied beträgt Fr. 2. Im Falle des Austrittes oder Ausschlusses ist der Beitrag des laufenden Jahres voll zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt: 1) Durch freiwilligen Austritt aus dem Verein, wenn er mit Beobachtung einer halbjährlichen Frist auf das Ende des Kalenderjahres schriftlich angezeigt wird, die Kündigung der Mitgliedschaft ist erstmals zulässig auf 31. Dezember 1912; 2) durch Wegzug aus der Gemeinde St. Gallen; 3) durch Tod; 4) durch Ausschluss aus dem Verein auf Beschluss des Vorstandes gegenüber Mitgliedern, welche den statutarischen Verpflichtungen nicht nachkommen, oder die Voraussetzungen der Mitgliedschaft nicht mehr erfüllen oder den Verein diskreditieren. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder haben kein Anrecht auf das Vereinsvermögen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar. Bei allfälliger Auflösung des Vereins darf das Vereinsvermögen nicht unter die Mitglieder verteilt werden; es fällt dem Diözesanbischof zur Verwendung für denselben Zweck, den der Verein selbst verfolgte, anheim. Die Bekanntmachungen (Einladungen zur Generalversammlung etc.) des Vereins an seine Mitglieder erfolgen in den vom Vorstand zu

bezeichnenden Tagesblättern. Präsident des Vereins ist gegenwärtig: Anton Messmer, Regierungsrat in St. Gallen, und Aktuar ist Dr. jur. E. Guntli, Advokat in St. Gallen.

19. September. Die Firma «M. Hess, zur Stadt Mülhausen,» in Winterthur, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich, den 12. September 1901, mit Hauptniederlassung in Winterthur, hat in Wil eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **M. Hess, zur Stadt Mülhausen.** Natur des Geschäftes: Manufaktur- und Bettwaren, Damenkonfektion. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse. Zur Vertretung der Filiale ist der Inhaber Moritz Hess allein befugt.

19. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Anton Schaffhauser & Cie**, chem. Fabrik und Handel mit Drogen, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1910, pag. 339), ist der bisherige Kommanditär Jakob Ruggle mit seiner Kommanditeinlage von Fr. 6000 per 1. Juli 1910 ausgetreten. Gleichzeitig ist die dem Kommanditär erteilte Prokura erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Wehrli A. G.» mit Hauptsitz in Kilchberg bei Zürich und Zweigniederlassung unter der Firma **Papeterie Wega, Inhaber Wehrli A.-G.** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 292 vom 24. November 1909, pag. 1947, und Nr. 293 vom 9. Juli 1906, pag. 1169) hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juli 1910 eine Statutenrevision vorgenommen, welche vom Handelsregisterbureau des Kantons Zürich am 31. August 1910 eingetragen und im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 228 vom 5. September 1910, pag. 1566 publiziert wurde. Die Direktion besteht nunmehr aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem kaufmännischen Direktor Adolf Zehnder in Kilchberg ist Einzelunterschrift erteilt worden. Der technische Direktor Bruno Wehrli und der Prokurist Arthur Wehrli, beide in Kilchberg, zeichnen kollektiv. Diese Zeichnungsberechtigungen erstrecken sich sowohl auf das Hauptgeschäft in Kilchberg als auch auf die Filialen.

17. September. Proprietario della ditta **Impresa A. Lanfranconi**, a Scanfs, è Annibale Lanfranconi, di S. Pellegrino (Bergamo), domiciliato a Scanfs. Genere del commercio: Impresa di costruzioni. Bureau: Casa Waldburger. La ditta conferisce procura a Antonio Pandini, a Scanfs.

17. September. La ditta **Ved. Susanna Stampa**, a Casaccia (F. u. s. di c. dell' 8 agosto 1908, pag. 1412), è cancellata in seguito alla morte della proprietaria. Attivi e passivi vengono assunti dalla ditta «Gianotti & Stampa», a Casaccia.

Edmondo Gianotti-Stampa e Ernesta Stampa, di Casaccia e Stampa, ambedue domiciliati a Casaccia, hanno costituito sino dal 18 luglio 1910 una società in nome collettivo sotto la ditta **Gianotti & Stampa**, a Casaccia, allo scopo di continuare l'esercizio dell'Hotel Stampa, assumondo attivi e passivi della cessata ditta «Ved. Susanna Stampa», a Casaccia. La ditta conferisce procura a Annetta Gianotti-Stampa, a Casaccia.

## Aargau — Argovie — Argovia

*Bezirk Baden*

1910. 17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Motor, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität** in Baden (S. H. A. B. Nr. 143 vom 11. Juni 1909, pag. 1034) hat in ihrer Generalversammlung vom 18. April 1910 ihre Statuten revidiert. Eine Abänderung eingetragener Tatsachen wurde indessen nicht vorgenommen.

*Bezirk Bremgarten*

17. September. Unter dem Namen **Demokratischer Verein** hat sich mit dem Sitze in Dottikon ein Verein gebildet, welcher folgende Zwecke verfolgt: 1) Stellungnahme bei Wahlen, kantonalen und eidgenössischen Abstimmungen, bei wichtigen Geschäften und Gegenständen die Gemeinde betreffend; 2) Besprechung von Fragen allgemeiner Natur; 3) allfällig nötige Belehrung durch Vorträge, etc.; 4) Schutz der Mitglieder gegen aussen. Die Statuten sind am 7. November 1909 und 29. August 1910 festgestellt worden. Die Organe des Vereins sind: Die Vereinsversammlung und ein aus 7 Mitgliedern bestehender Vorstand. Dieser vertritt den Verein nach aussen. Namens desselben führt der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Ad. Kuhn, Lehrer; Vizepräsident ist Joh. Michel, Postbalter; Aktuar ist Joh. Kuhn, z. Konsum; alle in Dottikon.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1910 13 September. Unter der Firma **Weberei Jakobsthal A. G. vorm. Stierlin & Co** hat sich mit Sitz in Jakobsthal, Gemeinde Wittenwil, auf unbestimmte Dauer am 23 August 1910 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und Fortbetrieb der bisher von der Kommanditgesellschaft «Stierlin & Cie» in Wängi betriebenen Weberei in Jakobsthal. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten und sich an Unternehmen gleicher Natur in jeder Form des Gesellschaftsverhältnisses zu beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt dreibunderttausend Franken (Fr. 300,000), eingeteilt in 300 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Thurgauer Zeitung». Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 (gegenwärtig von 4) Mitgliedern, eine Direktion und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates und die Direktion durch Einzelzeichnung und die Mitglieder des Verwaltungsrates durch kollektive Zeichnung zu zweien. Präsident des Verwaltungsrates ist Hugo Sulzer, von Winterthur, in Aadorf, und dessen Mitglieder sind: Georg August Stierlin, von Schaffhausen, in Wängi; Otto Kappeler-Stierlin, von und in Frauenfeld, und Jakob Vollenweider, von Lanterswil, in Rosentbal. In die Direktion ist gewählt worden: Paul Joachim Stierlin, von Schaffhausen, in Wängi. Die Firma erteilt Prokura an Heinrich Fritschi, von Teufen (Kt. Zürich), in Wängi.

14. September. Zwischen Arnold Reichner, von Pressburg a. Donau (Ungarn), in Frauenfeld, Inhaber der Firma **Zürcher Kleidermagazin Arnold Reichner** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1910, pag. 215) und dessen Ehefrau **Toni Reichner**, geb. Goldschmidt, besteht gemäss erfolgter Anmeldung im Handelsregister des Kantons Thurgau Gütertrennung.

15. September. Eintragung von Amteswegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers gemäss Art. 26, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Guglielmo Marcato** in Arbon ist Guglielmo Marcato, von Fiesso d'Artico, Prov. Venezia (Kgr. Italien), in Arbon. Baugeschäft.

16. September. Inhaber der Firma **E. Waser-Mast** in Altnau ist Eugen Waser-Mast, von Zürich, in Altnau. Mosterei und Brennerei.

## Waadt — Vand — Vaud

*Bureau de Nyon*

1910. 17 septembre. Le chef de la maison **Melle J. Bloch**, à Nyon, est Julia Bloch, de Genève, domiciliée à Nyon. Genre de commerce: Papiers peints, librairie, papeterie, journaux, jouets, etc.

*Bureau de Vevey*

16 septembre. La société en nom collectif **Braito frères**, à Tavel sur Clarens (Le Châtelard) (F. o. s. du c. du 10 février 1909, n° 33, page 223), charretiers-camionneurs, est dissoute. Cette société étant liquidée, sa raison est radiée.

16 septembre. Le chef de la maison **Jean Braito**, à Tavel sur Clarens (Le Châtelard), est Jean-Antoine-Joseph, fils de Bartholémée Braito, du Châtelard, domicilié à Tavel sur Clarens. Genre de commerce: Charretier-camionneur. Etablissement et bureau: A. Tavel s. Clareus.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

1910. 16 septembre. Le chef de la maison **Henri Dubois**, à St-Aubin, est Henri-Walter Dubois, du Locle, domicilié à St-Aubin. Genre de commerce: Boucherie et charcuterie. Bureaux: A St-Aubin.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

16 septembre. L'association **Syndicat des ouvriers Plâtriers-Peintres de La Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du c. du 11 avril 1905, n° 153), est dissoute et son inscription radiée pour être remplacée par celle du «Syndicat des ouvriers Plâtriers-Peintres», récemment constitué.

16 septembre. Sous la dénomination de **Syndicat des ouvriers Plâtriers-Peintres**, il est constitué à La Chaux-de-Fonds, une association qui a pour but la réunion fraternelle et solidaire de tous les ouvriers de la profession en vue de leur émancipation sociale et la réalisation des réformes propres à assurer une amélioration de la situation économique de l'ouvrier. Les statuts sont du 5 septembre 1910. Tous les ouvriers plâtriers-peintres de La Chaux-de-Fonds et environs peuvent faire partie du syndicat. Nul ne pourra être admis s'il fait partie d'une association patronale ou d'une société poursuivant un but contraire à celui du syndicat. Au cas où un membre serait dans l'obligation de quitter La Chaux-de-Fonds, il devra déposer son livret au local pour y être signé. Si le carnet est en règle, le comité le fera parvenir au titulaire dans la localité qu'il désignera. Les demandes de démission doivent être adressées au comité. Le syndicat n'impose aux sociétaires aucune condition spéciale pour la sortie. Il suffit pour que la démission soit régulière, que le sociétaire qui se retire soit en règle avec ses obligations vis-à-vis du syndicat. Chaque membre doit payer à son entrée 30 cts. pour les statuts et un mois de cotisation. La cotisation mensuelle est de 60 cts. par membre. Les fonds seront placés dans une caisse reconnue par l'état. L'association est représentée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire du comité qui signeront collectivement. L'association est seule responsable vis-à-vis des tiers des engagements pris par l'assemblée générale ou le comité, sans que la responsabilité personnelle des sociétaires ou des membres du comité puisse être engagée. Les organes de l'association sont: 1° L'assemblée générale, comprenant tous les sociétaires inscrits; 2° un comité directeur, composé de sept membres. Le comité directeur est composé de: Giacomo Jermini, président, Puits 18; Ferdinand Gioira, vice-président, Ronde 9; Joan Bignasci, secrétaire, Puits 29; Sylvio Graziotti, vice-secrétaire, 1er mars 12a; Pierre Frigeri, caissier, Numa Droz 133; Carlo Piacenza, assesseur, Fleurs 14; Giovanni Vigezzi, Fleurs 34; tous à La Chaux-de-Fonds.

16 septembre Dans son assemblée du 6 septembre 1910, l'association **Pharmacie Coopérative**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 24 mars 1903, n° 118, et 5 octobre 1908, n° 248), a nommé président du comité de direction: Jules Humbert-Rosselet, en remplacement de Louis Muller, lequel signera collectivement au nom de l'association avec le secrétaire Charles Rossel et le caissier Georges Robert; tous trois à La Chaux-de-Fonds.

## Genf — Genève — Ginevra

1910. 16 septembre. Le chef de la maison **J. L. Roset**, à Genève, commencée le 21 juillet 1910, est Mademoiselle Jeanne-Léontine Roset, de Genève, domiciliée à Plainpalais. Genre d'affaires: Commerce de broderies, articles brodés et lingerie. Magasin: 2, Place du Molard, avec enseigne et sous-titre: «Au Cyclamen».

16 septembre. Le chef de la maison **A. Béne**, à Genève, commencée le 4 juillet 1908, est Albert-Louis Béné, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Exploitation du «Café-brasserie de la Poste». Locaux: 57, Rue du Stand et Place de la Poste.

16 septembre. **La Bibliothèque populaire religieuse**, société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1907, page 578), a, dans son assemblée générale du 26 octobre 1909, nommé Mademoiselle Fanny Jobannot, à Genève, membre de son comité, en remplacement de Louis Johannot, décédé.

16 septembre. La société dite **Le Progrès de la Coiffure, union syndicale des ouvriers coiffeurs du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1908, page 630), a, dans son assemblée générale du 23 août 1910, renouvelé son comité. Le président est Henri Papke, aux Eaux-Vives; le trésorier est Paul Cerrina, à Carouge, lesquels engagent la société par leur signature collective.

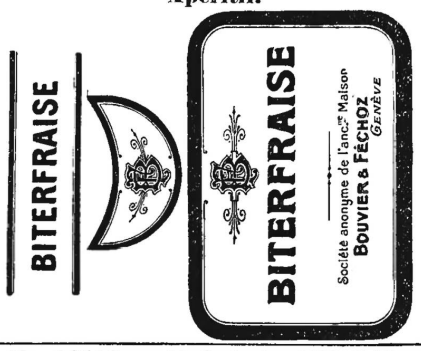
16 septembre. Suivant acte reçu par Me Gampert, notaire, à Genève, le 3 septembre 1910, il a été constitué, conformément au titre 28 du C. O., une société, sous la dénomination de **Société de patronage de l'Asile des Epileptiques au Petit-Lancy**, dont le siège est au Petit-Lancy (commune de Lancy). Le but de cette société est de soutenir tant matériellement que moralement l'asile pour épileptiques que dirige actuellement Madame Bourrecoud, au Petit-Lancy. La société ne peut comprendre un nombre de membres inférieur à cinq, c'est l'assemblée générale qui par un vote unanime désigne les nouveaux membres appelés à faire partie de la société. Les personnes appelées à faire partie de la société en sont membres jusqu'à leur mort ou leur retraite volontaire, à moins d'exclusion prononcée par l'assemblée. La société est dirigée et administrée par l'assemblée générale qui a, dans ce but, les pouvoirs les plus étendus. L'assemblée nomme chaque année un bureau composé d'un président, un vice-président, un secrétaire et un caissier. La société est valablement engagée par la signature collective de deux membres du bureau. En cas de dissolution, la liquidation sera faite par les soins de l'assemblée générale. Les sociétaires ne sont tenus d'aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels seront garantis uniquement par les biens de celle-ci. L'assemblée générale est convoquée par lettres, au moins huit jours à l'avance. Le bureau est actuellement composé de Edmond Fatio, Elie Deluz, Adolphe Angelstein, tous trois à Genève, et Armand Dückert, au Petit-Lancy.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Marken — Marques — Marche

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

**N° 28109.** — 17 septembre 1910, 8 h.
**Société anonyme de l'ancienne maison Bouvier et Féchoz,**
fabrication et commerce,
Genève-Eaux-Vives (Suisse).
**Apéritif.**




**Nr. 28110.** — 19. September 1910, 8 Uhr.
**Dr. A. Oetker,** Fabrikation,
Bielefeld (Deutschland).
**Dr. Oetker's Backpulver.**

**Nr. 28111.** — 17. September 1910, 12 Uhr.
**Seifenfabrik Hochdorf A. G.,**
Hochdorf (Schweiz).
**Seifen, Parfumerien und chemisch-technische Produkte.**

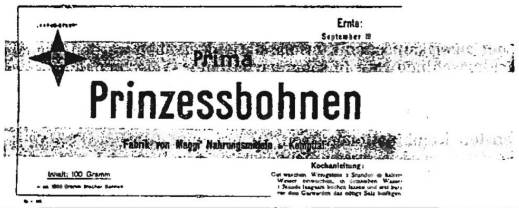
**Parc**

**N° 28112.** — 19 septembre 1910, 8 h.
**Schwob frères & Cie,** fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
**Montres et parties de montres, étuis, chaînes de montres et bijouterie.**

**RAPOSA**

**Nr. 28113.** — 15. September 1910, 11 Uhr.
**Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln,**
Kemptthal-Lindau (Schweiz).
**Nahrungs- und Genussmittel.**

**Nr. 28114.** — 15. September 1910, 11 Uhr
**Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln,**
Kemptthal-Lindau (Schweiz).
**Nahrungs- und Genussmittel.**




**N° 28115.** — 19 septembre 1910, 8 h.
**Beurret frères,** fabrication,
Genève (Suisse).
**Montres et parties de montres.**
(Transmission du n° 25253 de Voland et Cie, Manufacture genevoise d'horlogerie de précision, société en commandite par actions.)

**SIGNAL**

**Nr. 28116.** — 19. September 1910, 8 Uhr.
**Paul Horst,** Handel,
Grenchen (Schweiz).
**Klebemittel.**

**FERROCOLL**

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Europäisch-Amerikanische Zucker-Statistik vom 1. September bis Ende August

(Nach Otto Licht, Magdeburg)
während der zwölf Monate 1909/10

| Es haben betragen: | Deutsches Reich | Oesterreich-Ungarn | Frankreich | Belgien | Holland | England | Nordamerika | Zusammen in Europa und Nordamerika | gegen dieselben 12 Monate 1908/09 | 1907/08 | 1906/07 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Tonnen | Tonnen | Tonnen | Tonnen | Tonnen | Tonnen | Tonnen | Tonnen | | | |
| Bestände am 1. September | 144,767 | 110,176 | 214,724 | 29,928 | 6,989 | 134,625 | 258,880 | 900,089 | 960,176 | 1,197,411 | 1,353,057 |
| Einfuhr | 5,884 | — | 145,719 | 9,352 | 51,211 | 1,861,826 | 2,170,873 | 4,244,865 | 4,307,651 | 3,885,960 | 4,043,656 |
| Erzeugung | 2,013,565 | 1,230,620 | 792,104 | 247,536 [1] | 198,456 | — | — | 4,482,281 | 4,691,723 | 4,631,377 | 4,740,843 |
| Zusammen | 2,164,216 | 1,340,796 | 1,152,547 | 286,816 | 256,656 | 1,996,451 | 2,429,753 | 9,627,235 | 9,959,550 | 9,714,748 | 10,137,556 |
| Vorräte Ende August | 130,981 | 67,228 | 202,875 | 42,282 [1] | 15,238 | 176,246 | 300,753 | 935,603 | 900,089 | 960,176 | 1,197,411 |
| Ablieferungen | 2,033,235 | 1,273,568 | 949,672 | 244,534 | 241,418 | 1,820,205 | 2,129,000 | 8,691,632 | 9,059,461 | 8,754,572 | 8,940,145 |
| Ausfuhr | 783,454 | 690,577 | 271,886 | 132,699 | 126,657 | 36,643 | 85,314 | 2,127,223 | 2,335,224 | 2,517,564 | 2,702,600 |
| Verbrauch in 12 Monaten | 1,249,781 | 582,991 | 677,786 | 111,835 [1] | 114,761 | 1,783,562 | 2,043,686 | 6,564,409 | 6,724,237 | 6,237,008 | 6,237,545 |
| Verbrauch im August | 115,074 | 50,697 | 54,933 | 9,500 | 10,235 | 160,989 | 201,671 | 603,099 | 667,797 | 554,609 | 576,450 |

[1]) Schätzung.

## Stickereiindustrie

(Aus dem Bericht des Kaufmännischen Direktoriums in St. Gallen über das Jahr 1909)

Die Ausfuhr der Vorhangstickerei hat im Jahre 1909 wieder etwas bessere Ziffern aufgewiesen als im Vorjahre. Vor allem haben sich die Vereinigten Staaten neuerdings in bedeutend höherem Masse als Käufer eingestellt, so dass die Befürchtung ihrer gänzlichen Abwendung von unserm Markte wohl bis auf weiteres als abgetan betrachtet werden darf. Der Mehrausfuhr nach der Union im Betrag von Fr. 1,100,000 steht freilich ein neuer Rückgang der Ausfuhr nach Grossbritannien im Betrage von nahezu Fr. 400,000 gegenüber, was fast notwendig darauf schliessen lässt, dass die gestickten Vorhänge dort gegenüber den gewebten an Boden verlieren. Wiederholt darf nachdrücklich darauf hingedeutet werden, dass die neue Bauart mit ihrer «Raumkunst» für die Vorhangstickerei recht ungünstig ist. Als ein Versuch, ein unter Umständen entwicklungsfähiges Element in die Vorhangstickerei zu bringen, mag die Verwendung des in der Maschinenstickerei eine so grosse Rolle spielenden

Aezverfahrens für die Kettenstichstickerei erwähnt werden. Der Versuch ist nicht ohne Erfolg geblieben; sein Produkt ist aber noch zu teuer und wird voraussichtlich zu teuer bleiben, um einen Massenartikel aus ihm hervorgehen zu lassen. Immerhin haben die Vorhänge mit Aezeffekten Boden gewonnen und sich als eine beachtenswerte, lohnende Spezialität der Vorhangstickerei erwiesen.

Sehr unbefriedigend liess sich der Absatz der «andern Artikel» der Kettenstichstickerei an. Neben den sehr wenig lohnenden, für Indien bestimmten Kolonnen und Bouquets spielt sozusagen kein Artikel mehr eine erwähnenswerte Rolle.

Die **Maschinenstickerei** entwickelt sich unaufhaltsam zu der unbedingt vorherrschenden Industrie der Ostschweiz, von welcher die andern Industriezweige mehr oder weniger in Abhängigkeit geraten; doch nicht so, dass die Maschinenstickerei diese unterdrücken und ihnen den Boden entziehen würde, so lange sie gesund und für sich lebenskräftig bleiben. Vielmehr bietet sie ihnen einen teilweisen Ersatz, wenn ihnen durch die Zollgesetzgebung des Auslandes oder veränderte Produktionsverhältnisse Absatzgebiete streitig gemacht und ganz oder teilweise entzogen werden, die sie früher beherrscht und auf denen sie sich lange Zeit hindurch heimisch gefühlt hatten. So sind die Baumwollspinnerei und Feinweberei zu einem guten Teile aus einer Ausfuhrindustrie eine Hilfsindustrie der Maschinenstickerei und in ihrem Wohl und Wehe von dem Geschäftsgang auf dem Stickereigebiete abhängig geworden. Und wenn die Maschinenstickerei der Buntweberei und auch der Kettenstichstickerei durch höhere Löhne unbequem geworden ist, so ist doch niemals anzunehmen, dass darin die Ursache des Rückgangs dieser Industriezweige zu suchen sei. Für die abgehende Buntweberei war es unvergleichlich wichtiger, dass der Aufschwung der Maschinenstickerei ihr die Möglichkeit schuf, sich einerseits für die weisse Feinweberei einzurichten, anderseits ihre verfügbar werdenden Fabrikgebäude mit Stick- oder Zwirnmaschinen zu besetzen oder sie auch für die Ausrüsterei nutzbar machen zu können, statt sie leer stehen lassen zu müssen, wie es der glarnerischen Druckerei mit ihren baulichen Anlagen ergangen ist.

Dieser schon seit längerer Zeit in unaufhaltsamem Fortschritt begriffenen Entwicklung hat die auch im Jahre 1909 ununterbrochen vor sich gehende Aufstellung neuer Schifflimaschinen — sowohl in kleinern und grössern Fabriken vereinigt, als über das ganze Land zerstreut — neuen Vorschub geleistet. Nicht eben erfreulich war es für die an sich schon Bedenken erregende rasche Verbreitung immer leistungsfähigerer Schifflimaschinen über das ganze Stickereigebiet, dass sich im Verlaufe des Berichtsjahres die Notwendigkeit herausstellte, auch die verbesserte Stickmaschine mit Jacquardbetrieb, den sogenannten Automaten, weitern Kreisen der Stickerei zugänglich zu machen.

Im allgemeinen darf gesagt werden, dass die Schifflistickerei, dank der ungeschwächt andauernden Vorliebe für gestickte Damenkleider jeder Art in Weiss, besonders in durchbrochenen Mustern, voll und auch lohnend für den Unternehmer und den Arbeiter beschäftigt war. Am Jahresschluss schien sich sogar alles zu einer ausnahmsweise guten neuen Saison anzulassen; eine Erwartung, die sich dann allerdings nicht erfüllte. Wie die Schifflistickerei Jahr für Jahr grössere Quantitäten zur Ausfuhr gebracht hat, bis ihr Uebergewicht über die Handmaschinen-Stickerei entschieden war und immer augenfälliger zutage trat, mag am besten aus den Ausfuhrziffern der amerikanischen Konsularstatistik ersehen werden, welche Schifffli- und Handmaschinenware in sehr erwünschter Weise genau auseinanderhält.

Der Handmaschine bleiben in der Hauptsache noch die Weissstickereien auf schweren, dichten Geweben und die ganz feinen Mousseline-Artikel vorbehalten; ebenso die eigentlichen Nouveautés, die in den verschiedensten Kombinationen von Stoffen und Farben ausgeführt werden, auch in ganz grossen, zusammengesetzten Mustern und Rapporten. Neues ist auf diesem Gebiete nicht zu erwähnen, es wäre denn die stärkere Verwendung von Metallfaden. Keineswegs zu den am reichsten lohnenden Industrien gehört die Spezialitätenstickerei mit ihren grossen Kosten für die Musterung und in ihrem nie ins Grosse gehenden Absatz. Um so wichtiger aber ist sie für die technische und künstlerische Vervollkommnung der Maschinenstickerei, deren erfinderischen Köpfen und tüchtigsten Zeichnern sie die schönsten Aufgaben stellt.

Lediglich den Handmaschinen vorbehalten ist das ausgesprochene Saisongeschäft der Tüchlistickerei, die grosse Aufträge zu bewältigen hatte, auch im Façonverkehr in durchwegs leinenen Tüchli für Belfast. Die Imitation der Madeirastickerei durch Verwendung gebläuter Stickgarne hat dadurch ein Ende genommen, dass immer intensiver gefärbte Garne verwendet wurden, bis es schliesslich des Guten zu viel war und man sich gänzlich von den farbigen Garnen abwandte.

In die Blousen- und Robenstickerei hat sich die Handmaschine mit der Schifflimaschine zu teilen, soweit es sich um Mousselinestickerei handelt, und mit der Handstickerei, soweit dabei Leinwand zur Verarbeitung kommt. Gänzlich ihr überlassen blieben die für Sommer und Winter passenden Mousselinelaine-Blousen, der eigentliche Massenartikel der Blousenstickerei im abgelaufenen Jahre. Der meist mit Seide gestickten Mousselinelaine-Blouse hat sich grösstenteils das Ramsehgeschäft bemächtigt.

Die Spitzen- und eigentlichen Tüllstickereien nach langer Vernachlässigung wieder in Aufnahme zu bringen, ist auch in dem Berichtsjahre den vereinigten Anstrengungen der Fabrikanten und ihrer Kundschaft, d. h. der tonangebenden Pariser Konfektionshäuser, noch nicht gelungen. Wenn diese Rubrik in der offiziellen Handelsstatistik namhaft erhöhte Ziffern aufweist, so wird sich dies darauf zurückführen lassen, dass fast alle Phantasieartikel auf Tüll gestickt wurden.

Eine ziemlich grosse Rolle spielten eine zeitlang Weissstickereien mit Aezpartien für Damenkleider. Doch ist dieser Artikel teilweise an Plauen verloren gegangen, das sämtliche Artikel der Aezstickerei erheblich wohlfeiler ausrüstet, als es bei uns der Fall ist.

Dass die vorwiegend in Rebetobel und Umgegend, dem Hauptsitz der Plattstichweberei, betriebene Plattstichstickerei im engern Sinne, die ganze Stücke mit kleinen Motiven (Bouquets, Nullen etc.) bestickt, etwas besser weggekommen ist, als die mit ihr konkurrierende Plattstichweberei, hat sie dem Umstande zu verdanken, dass sie auch durchbrochene Artikel anfertigen kann.

Die Seidenstickerei war an den durchgehends erhöhten Ausfuhrziffern der Maschinenstickerei nicht stark beteiligt; verhältnismässig am stärksten die Wollstickerei, die sich gegenüber dem Vorjahre dem Gewichte nach verdreifacht, dem Werte nach mehr als verdoppelt hat, dank den oben erwähnten Mousselinelaine-Blousen, von denen reichlich die Hälfte nach Deutschland ging.

Von den Kunden der Maschinenstickerei haben die Vereinigten Staaten wieder mit aller Macht eingesetzt und in der weitaus wichtigsten Rubrik der Besatzartikel nahezu die Hälfte der ganzen Produktion aufgenommen. Allerdings geht der grösste Teil unverkauft hinüber, da nachgerade so ziemlich alle hiesigen bedeutenden Fabrikationsfirmen ihre mit Lagern ausgestatteten eigenen Zweighäuser in New-York haben. Wenn es aber, wie es im Berichtsjahre der Fall war, zu keinen Auktionen kommt, so darf man mit Sicherheit annehmen, dass die hinübergeschickten Warenmassen einem starken Begehr begegnet sind und leichten Absatz gefunden haben. Bis Ende des Jahres ist es zu keinen überfüllten Lagern gekommen. Auch Grossbritannien hat sich als stärkerer Käufer eingestellt und steht in der Rubrik der «andern Artikel» den Vereinigten Staaten nicht weit nach, in den Rubriken der Tüll- und Aoz-, der Seiden- und Wollstickereien sogar mehr oder weniger weit voran. In dritte Linie gerückt ist Deutschland. Die stärkste Zunahme der Ausfuhrziffer weisen Kanada und Australien auf. Neu erscheinen als Abnehmer von Besatzartikel im Betrage von über Fr. 100,000 Norwegen, Bulgarien und Neuseeland, das in der schweizerischen Handelsstatistik des Jahres 1909 überhaupt zum erstenmal gesondert aufgeführt wurde.

Die feine **Handstickerei** war bei billigen Löhnen (Fr. 2—2. 50 Tagesverdienst) mässig beschäftigt; immerhin zeigt sich in ihren Ausfuhrziffern gegenüber dem Vorjahr wieder eine steigende Tendenz, selbst wenn die Erhöhung der Quantität von 265 auf 318 q in der Hauptsache den maschinengestickten Blousen und der sogenannten Lorraine-Stickerei gutgeschrieben wird, d. h. der neu aufgekommenen Stickerei mit der Nähmaschine, welche in ihrem Effekt der lothringischen Handstickerei gleichkommt; daher ihr Name. Diese Stickerei gewinnt zusehends an Boden und wird vereinzelt schon fabrikmässig betrieben. Unsere Handstickerei wird bleibend mit ihr zu rechnen haben.

Ein bleibender Schaden ist ihr durch den spanischen Zolltarif von 1906 zugefügt worden, dessen stark erhöhte Ansätze auf Gewebe die Ausfuhr von Handstickereien nach Spanien auf zirka einen Drittel des frühern Betrags heruntergebracht haben. Die teuren handgestickten Blousen sind vielfach durch sogenannte Irishlace-Blousen ersetzt worden. Trotz alledem mehren sich die Anzeichen, dass sich in nächster Zeit wieder eine stärkere Nachfrage nach feinen Handstickereien geltend machen wird.

Das Geschäft in diesen Artikeln zersplittert sich fortschreitend; es verteilt sich auf viele kleine Fabrikanten, mit denen sich insbesondere die französischen Kunden in direkten Verkehr setzen. Die von der Handstickerei verarbeiteten feinen Leinengewebe kommen aus österreichisch und preussisch Schlesien und aus Belgien. Von der Ausfuhr von Leinenstickereien nach den Vereinigten Staaten fallen nach der Ausfuhrstatistik des Konsulats in St. Gallen nur Fr. 35,418. 55 auf die feine Handstickerei.

---

**Wirtschaftslage.** Der Bericht des Londoner Sitzes des Schweizerischen Bankvereins über den Monat **August** gibt folgenden Ueberblick:

Eine ruhigere, weniger nervöse, wiewohl noch keineswegs zuversichtliche Auffassung hat allmählich im Wirtschaftsleben an Boden gewonnen. Die Berichte von jenseits des Ozeans üben nicht mehr die erschreckende Wirkung aus wie noch vor kurzem; man hat sich daran gewöhnt, sie mit etwas mehr Gleichmut aufzunehmen, umsomehr als der offensichtliche Rückschlag in der amerikanischen Wirtschaft vorerst die europäischen Verhältnisse noch ziemlich unberührt gelassen hat. Das liegt vor allem daran, dass die Bezüge der Vereinigten Staaten aus Europa seither keine Abnahme erfahren, dass Kauf- und Konsumkraft des amerikanischen Volkes bisher noch nicht nachgelassen zu haben scheinen. Die ungünstige amerikanische Handelsbilanz war darum noch nicht von nachteiligen Folgen für die europäischen Märkte begleitet. Doch verfolgt man nach wie vor wachsamen Auges und nicht ohne gewisse Sorge die zahlreichen schwerwiegenden Probleme, die in Amerika vorliegen, bezüglich der Trusts, der Eisenbahnverhältnisse, der Tariffrage etc., die insgesamt bei dem Wahlkampf, der nun bald ins akute Stadium treten wird, eine bedeutende Rolle spielen müssen.

In England bekunden die Monatsausweise des Handelsamtes eine beständige Zunahme des Verkehrs. In fast allen Zweigen des Gewerbes ist eine Besserung zu verspüren, mit Ausnahme der Baumwoll-Industrie, die durch die ungesunden Zustände auf dem Rohstoffmarkte andauernd in Fesseln liegt, während in der Schiffsbau-Industrie, deren Beschäftigungsgrad dieses Jahr ein besonders hoher ist, die Ausperrung der Kesselschmiede, die durch die wiederholten Vertragsbrüche der Arbeiter provoziert wurde, vorübergehende Verlegenheiten hervorgerufen hat. Allem Anschein zufolge dürfte jedoch mit Unterstützung der Gewerkschaftsbehörden der «Lock-out» sehr bald zu Ende sein, und Hand in Hand damit eine bündigere Regelung der Verhältnisse zwischen Arbeitgebern und -nehmern erfolgen. Aus den Betriebsergebnissen der Eisenbahngesellschaften, den Clearings etc., tritt gleichfalls die allgemeine Verkehrssteigerung zutage, und offenbar im Zusammenhang mit der günstigeren Konjunktur treten wiederum Fusionstendenzen und Bestrebungen hinsichtlich Zusammenfassung industrieller Betriebe hervor; in England schweben diesbezügliche Verhandlungen zwischen der Birmingham Small Arms und der Daimler (1904) Company; der Anglo-American Telegraph, der American Telephone & Telegraph und der Direct United States Cable Company. In gleicher Weise in Deutschland, wo die Eisenhütten gut, die Elektrizitätswerke flott beschäftigt sind. Dort ist die Herstellung von Gemeinschaftsinteressen in neuer Entwicklung begriffen: Kombination Deutsch-Luxemburg und Dortmunder Union, Erwerb der Kontrolle der Felten und Guilleaume-Lahmeyer Werke durch die Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft. Ferner wurden die Konventionen für Grob-Blech, Stab- und Bandeisen verlängert, und die Roheisen-Verkaufsvereinigung wiederum ins Leben gerufen. Weniger vorteilhaft präsentieren sich die Wirtschaftsverhältnisse in Frankreich, die durch die Fehlernten (Getreide, Wein etc.) naturgemäss beeinträchtigt werden.

Inwieweit die **Geldverhältnisse** dadurch beeinflusst werden, ist für die Beurteilung der Effektenmärkte von besonderem Interesse. Bisher wurde vielseits befürchtet, dass sich im Herbst, ähnlich wie in früheren Jahrgängen (1907 etc.), eine starke Anspannung und Pressung ergeben werde, verursacht durch grosse Ansprüche zur Bewegung der Ernten in Amerika und in anderen Produktionsländern, und zum Teil auch als Folge der allenthalben im Laufe des Jahres stattgehabten Emissions- und Spekulationstätigkeit. Amerika hat schon frühzeitig angefangen, Gold von England abzuziehen: Für den Bedarf anderer Länder (Aegypten, Indien, Süd-Amerika, Russland, etc.) hat man sich allmählich gerüstet, zumal, was ersteres anbelangt, die ergiebige Baumwoll-Ernte bei hohen Preisen bedeutende Mehreinnahmen erwarten lässt, während in Indien im Zusammenhang mit der allgemein gebesserten Geschäftslage mehr Umlaufsmittel benötigt werden.

Indes hat sich im Laufe des Jahres der Status der massgebenden europäischen und amerikanischen Zentralnoteninstitute wesentlich kräftigen können, hauptsächlich in Russland. Dank dem beständigen Goldzufluss aus Transvaal und den anderen Produktionsländern sind ihnen erhebliche Beträge zugeflossen, und schliesslich haben auch die Liquidationen an den Effekten-Börsen und vor allem die Abrüstung in der amerikanischen Wirtschaft erhebliche Mittel freigemacht. Aus diesem Grunde sieht man jetzt der Herbst- und Winter-Kampagne mit grösserer Gelassenheit und Zuversicht entgegen. Die wiederholt als bevorstehend angekündigte Erhöhung der englischen Bankrate von 3 % auf 3½ % oder gar 4 % hat sich bisher auch nicht verwirklicht, und vorbehältlich besonderer Ereignisse und unerwarteter Ansprüche an den Londoner Geldmarkt lässt sich zur Stunde nicht voraussehen, dass eine Steigerung der Diskontrate auf über 4 % sich als notwendig erweisen wird.

**Otto Hailer & Cie.**
**Buchs** (Rheinthal), **Romanshorn, Bregenz**
**Internationale Spedition, Verzollung** (315,)
Frachtagentur des österr. Lloyd. Triest.

L'assemblée des actionnaires
## des Tramways Lausannois & du Jorat
convoquée pour le **24 septembre 1910,**
**est renvoyée**
**à une date qui sera fixée ultérieurement.** (14458 L) (2428!)
**Le conseil d'administration.**

## Aktiengesellschaft UNION
## Oberdiessbach
**Fabrik für Blechemballagen**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1909/1910 auf
**Fr. 10.— pro Aktie**
festgesetzt. Die Auszahlung des **Coupons Nr. 1** erfolgt von heute an spesenfrei (2433!)
bei der **Eidgenössischen Bank A. G.** in **Bern** und
bei der **Ersparniskasse Konolfingen** in **Oberdiessbach.**
**Oberdiessbach,** den 17. September 1910.
**Die Direktion.**

## Usines Métallurgiques de Vallorbe

**Le dividende de l'exercice 1909/1910** est payable dès ce jour à raison de **fr. 30** par action (coupon **n° 11**) et de **fr. 6. 80** par part de fondateur (coupon **n° 4**), aux domiciles suivants:
**Lausanne:** Banque G. Landis. (26306L) (2429)
**Nyon:** Banque de Nyon.
**Vevey:** Banque Chavannes, de Palézieux & Cie.
**Vallorbe:** Bureau de la Société.
Agence de la Banque de Nyon.
**Vallorbe,** le 19 septembre 1910.
**Le conseil d'administration.**

Compagnie du chemin de fer
## BULLE-ROMONT

Obligations de **fr. 500,** sorties au tirage au sort du **15 septembre 1910** et remboursables au pair **dès le 2 janvier 1911.**
**Nos 9, 255, 381, 507, 865, 894, 903, 905, 1225, 1229, 1250, 1296, 1367, 1410, 1476, 1554, 1830, 1874, 2105, 2125, 2153** (1494 B) (2424!)
**L'administration.**

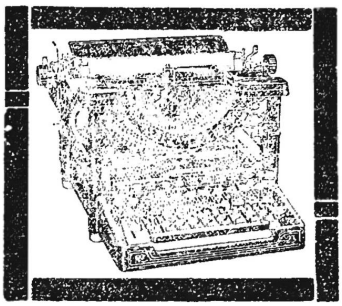
Dampfschiff-Gesellschaft
## Thuner- und Brienzersee

Von unsern 4 % **Obligationenanleihen** der Jahre **1891** und **1893** sind gemäss Amortisationsplan folgende Partialen zu je **Fr. 1000** vorschriftsmässig pro 1910 ausgelost worden:
**Nos 6, 40, 63, 77, 99, 237, 270, 297, 326, 464, 497, 507, 540, 544, 558, 568, 601, 620, 702, 714, 823, 832, 876, 938, 940, 946, 966, 1042, 1076, 1083, 1086, 1237, 1265, 1272, 1300, 1309.**
Diese Partialen werden vom **1. Oktober 1910** hinweg zurückbezahlt: (O H 2082) (2425!)
1. Bei den Herren **Grenus & Cie.** in **Bern.**
2. Auf der **Dampfschiff-Verwaltung** in **Interlaken.**

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem **30. September 1910** auf.
**Interlaken,** den 15. September 1910.
**Dampfschiff-Direktion.**

## Luzerner Kantonalbank

Wir gewähren **Vorschüsse** auf courante börsenfähige
## Wertpapiere
gegen Eigenwechsel auf **3—4 Monate** zu günstigen Bedingungen. (4993 Lz) 2431.
**Luzern,** September 1910.
**Die Direktion.**

# 7500 VICTOR

2134.

**(Sieger)**
Schreibmaschinen wurden von der Internat. Unterr.-Anstalt in Scranton nach mehrjähriger Prüfung d. bekanntesten Systeme bestellt.
Ein unwiderlegbarer
**Beweis**
für die Superiorität des Systems.
:: :: Prospekte oder Probemaschinen ohne Obligo durch den :: ::
Generalvertreter: **R. Huppertsberg, Zürich V,** Klausstr. 46
Ueber 1400 Schreibmaschinen verkauft

**Beliebteste, einfachste und vollkommenste Schreibmaschine**
**• Monarch - Visible •**
**E. Voegeli & Co Bahnhofstr. 61. z. Rheingold, Zürich I**

## Dätwyler & Cie., Zürich,
**Bank- und Effektengeschäft**
Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen. (1161)

## Appel aux créanciers

La liquidation de la Société **Brauen & Co.,** à **Neuveville,** ayant été décidée, sommation est faite aux créanciers, conformément aux dispositions de l'art. 665 du code fédéral des obligations, de produire leurs titres de créance entre les mains du notaire soussigné, jusqu'au **10 octobre 1910.**
**Neuveville,** le 16 septembre 1910. (2397)
**Oscar Wyss.**

Fugenfrei, unverbrennbar
Dauerhaft wie Eichenholz
## Fabrik-Fussböden
aus Asbest-Kunstholz
**Rasche Ausführung, ohne Betriebsstörung,**
auf jede Unterlage, selbst auf alte, abgenützte, ölige Holzböden.
Prospekte, Muster, Kostenvoranschläge gratis
**CH. H. PFISTER & Co., BASEL XII**
(5217 Q) (2166)

## Lagerhäuser der Zentralschweiz in Aarau
mit **eidg. Transitlager** (Freizollager für 1 Jahr)
**belehnen** courante Waren bis auf 75 % ihres Wertes.
**Spedition :: :: Camionnage :: :: Fuhrhalterei**
**Möbeltransporte u Umzüge** 1955,
**Möbelräume stehen zur Verfügung. — Freipass- und Zollabfertigungen**

**Möbelfabrik sucht** (7261 I) 2427
## Teilhaber
mit 15,000—20,000 Fr. Einlage.
Off. an **Sensal Barfuss, Bern.**

## Associés
Industriels du Jura Bernois cherchent (2430)
**associés ou commanditaires**
avec petits apports. Affaire d'avenir et en pleine activité. Adresser les offres par écrit sous chiffres **2728 P** à **Haasenstein & Vogler, Porrentruy.**

**Weissblechabfälle jeder Art,** als:
**Neue Weissblechabfälle**
**Altweissblechmaterial,** als:
**Milch-, Oel-, Lack-, Firnisskannen**
**Gebrauchte Konservenbüchsen**
**alte Gasuhren**
**Bestandteile von Apparaten**
kauft zu jeder Zeit und jedes Quantum zu den höchsten Tagespreisen (1757 Z) 904,
**R. Gross-Stein, Zürich II.**
Vertreter der **Chemischen Fabrik Th. Goldschmidt, Essen-Ruhr.**

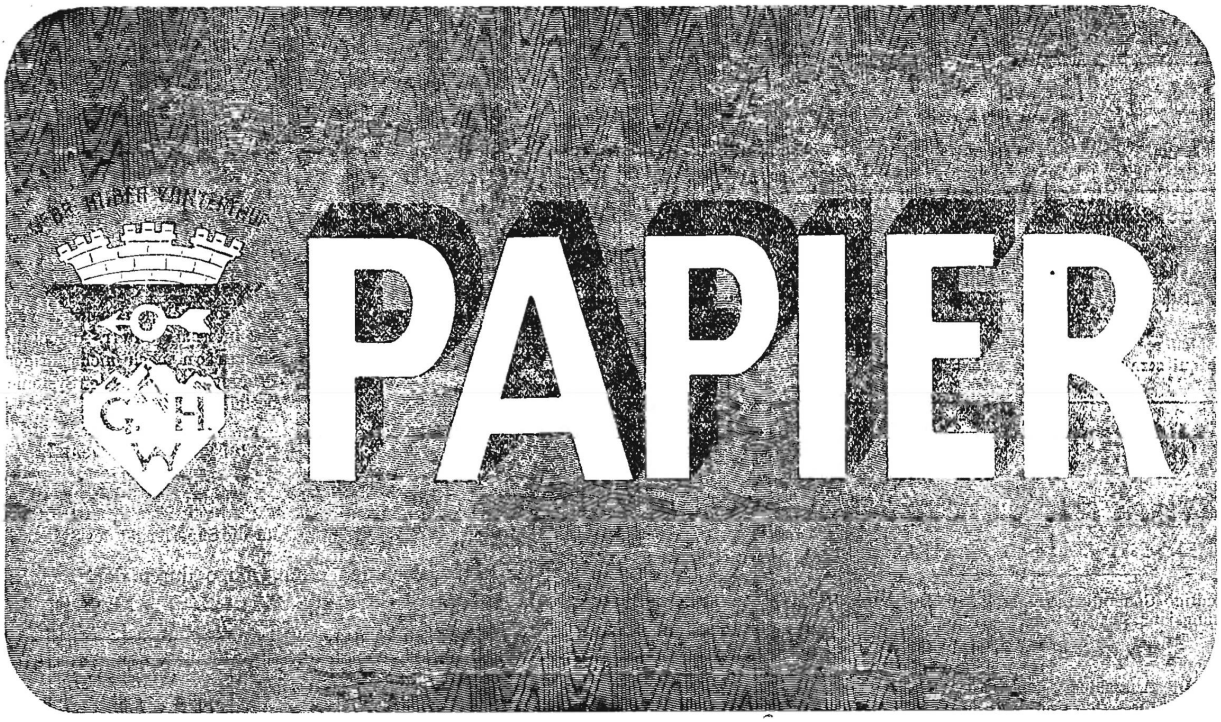
Nous fournissons (1271 Z) 641
**Catalogues illustrés etc. pour l'exportation**
en français | russe
italien | espagnol
anglais | portugais
correct et à des prix modérés
A.-G. Neuenschwanderscbe Buchdruckerei, Weinfelden

**PATENT-ANWALT J. AUMUND**
**ZÜRICH - Bahnhofstr. 81**
**TELEPH. 2967. (ETABL. 1895)** (2193)

**Adressen** aller Länder und Branchen, auch Bezugsquellen liefert auf Kuverts, Listen und Streifen geschrieben Internat. Adressenverlag, Zürich II (Seestr. 65). Gegründet 1894. Telephon 5881. Prospekte gratis. (Zü 13673) (2256

**Monsieur, Espagnol,** possédant longue expérience commerciale, désire avoir des
**échantillons ou catalogues**
de n'importe quel article pour visiter à son compte l'**Espagne.** Ecrire à **José Sales,** calle Marques del Duero N° 71, **Barcelona** (Espagne). (Hc 7235 Y) (2416!)

**Bücher-Revisionen**
Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhalt., Nachtragungen
**E. Muggli-Isler,** Bücherexp., **Zürich IV**
(Nachf. von O. Schär) (231)




# jeder Art empfehlen

# Gebrüder Huber in Winterthur

**Anfragen erbeten!**

(2989 Z)
(2373')

---

## An die Stamm-Aktionäre

der (4427 Z) (2321.)

## Gutenberg Bank, Zürich

Gestützt auf die mit einer Aktionärgruppe abgeschlossenen diesbezüglichen Vereinbarung haben die Generalversammlungen der Gutenberg Bank vom 28. November 1908 und 2. Juli 1910 beschlossen, Fr. 1,000,000 Stamm-Aktien in **Fr. 600,000 6 %ige kumulative Prioritäts-Aktien à Fr. 500 umzuwandeln.** Diejenigen Stamm-Aktionäre, welche ihre Stamm-Aktien im Sinne dieses Beschlusses in Prioritäts-Aktien umwandeln wollen, werden aufgefordert, die entsprechende Anmeldung bis zum **31. Oktober 1910** (nicht 31. Dezember 1910, wie irrtümlich in der Bekanntmachung, Seite 1480, Nr. 213, des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vom 18. August 1910 angegeben war) bei der **unterzeichneten Stelle** zu bewerkstelligen.

Anmeldungen, die nach dem 31. Oktober 1910 eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Zürich,** den 5. September 1910.

**Gutenberg Bank.**

---

## Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres nehmen wir Gelder an gegen unsere

1792 **4 % Obligationen** (3360 Z)

auf den Inhaber oder auf den Namen lautend. Kündbar für die Bank nach Ablauf von 3 Jahren, für die Kreditoren nach Ablauf von 5 Jahren, in Stücken von 500, 1000, und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

---

## Incasso- & Effectenbank in Zürich

**Actiencapital Fr. 4,500,000**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von **Obligationen** auf **4 Jahre** fest in beliebigen Beträgen. Zinsfuss für **die ersten 2 Jahre 4¼ %**, nachher **4 %**. Halbjahrscoupons.

2052, **Die Direktion.**

---

## Académie de Commerce

(14232 L) 2373,

*Beginn der Winterkurse: Montag, den 17. Oktober*

**LAUSANNE**

Das Wintersemesterprogramm ist gratis — erhältlich. —

**Die Direktion.**

---

## Güterverkehr mit Holland

**Sammelverkehre** mit Amsterdam und Rotterdam

**Auskunft über alle Frachten von und nach Holland** 887
**und Kontrolle d. Frachtbriefe bei direkten Bezügen kostenlos durch**

**Hediger & Co., Basel**

**General-Agentur d. Niederländ. Staats-Eisenbahnen u. d. Holländ. Eisenbahn**

---

## Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

**Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen und Romanshorn**

**Staatsgarantie**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt**

gegenseitig **3—5** Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 2431 Z) 1956,

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen.

In **Basel:** HH. **Ehinger & Cie.**
» **Glarus:** **Glarner Kantonalbank.**
» **St. Gallen:** HH. **Wegelin & Cie.**
» **Bern:** HH. **von Ernst & Cie.**
» **Neuenburg:** HH. **Pury & Cie.**
» **Zürich:** HH. **Schläpfer, Blankart & Cie.**

**Weinfelden,** im Juli 1910.

**Die Direktion.**

---

**Zu verkaufen unter dem Emissionspreis** (2417)

## Prioritätsaktien

der Centralbank Bern und der Schweiz. Vereinsbank in Bern und Zürich; ferner Aktien der Südrussischen Salzindustrie (Dividende per 1909 7 %).

Offerten und Anfragen unter **T 4716 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.**

---

CARL MÜLLER ZÜRICH I **Patent-Bureau** PRIMA REFERENZEN 132

---

## Zürcher-Uli

5727 Y) oder (1986

**Der Wasendoktor**

**12. nochmals vermehrte Auflage** mit schönen Bildern (Holzschnitten) und einem 2. grossen Nachtrag. Hochinteressante Broschüre, zu beziehen zu Fr. 1 beim Verfasser **Pfarrer Wyss in Muri bei Bern.**

---

**Pour entreprise bien établie possédant importante clientèle, on cherche en raison de l'extension de ses affaires**

**Emprunt-commanditaire**

ou

:: Associé ::

**Occasion pour capitaliste d'obtentr rapport élevé ou de se créer belle situation immédiate.**

**S'adresser Etude Edmond Bourquin-Jean-Mairet, avocat, Terreaux 1, Neuchâtel.** (5537 N) 2376;

---

**Buchführung**

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Leonhardshalde 10 beim Central, Zürich 1. (12.)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne